



GARANZIA INTERNAZIONALE - MANUALE D'USO  
MOVIMENTO AUTOMATICO



INTERNATIONAL WARRANTY - USER'S GUIDE  
AUTOMATIC MOVEMENT

## **GARANZIA INTERNAZIONALE**

Solar Aqua è lieta di averla tra i nostri clienti, la informiamo che l'orologio da lei acquistato è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione per 24 mesi dalla data d'acquisto. Qualsiasi parte difettosa in conseguenza ad un vizio di fabbricazione debitamente accertata dal ns. servizio tecnico, sarà sostituito gratuitamente. Sono tassativamente esclusi dalla Garanzia Internazionale i diritti di conseguenza d'incidenti o di utilizzo improprio (urto, schiacciamento, ecc.), impiego di pile non prescritte, pile lasciate scariche all'interno dell'orologio, alterazioni, danni, riparazioni e manipolazioni da parte di terzi non autorizzati. Inoltre sono esclusi dalla garanzia: pile, vetri, scolorimenti della placcatura o colore, conseguenza dell'usura e dell'invecchiamento normale dell'orologio.

## **MODALITÀ D'USO**

Non azionare la corona quando l'orologio è immerso.

In presenza di corona a vite che ne blocca lo scorrimento, svitarla per utilizzare la funzionalità.

1- Ruotare la corona in senso antiorario fino a quando non si svita dalla propria sede.

2- Utilizzare la corona per impostare l'ora/data.

3- Avvitare la corona per rendere l'orologio di nuovo impermeabile.

Evitare in ogni caso impatti violenti (es. i tuffi). Dopo aver messo l'orologio in acqua salata, lavarlo con acqua dolce e quindi asciugarlo. Non esporre l'orologio ad alte temperature (al di sopra dei 60° c/140°F) per periodi prolungati. Evitare il contatto con profumi, benzina e solventi.

In occasione del cambio delle pile fare verificare la tenuta delle guarnizioni.

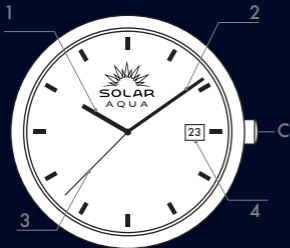
## **PRIMO UTILIZZO**

**Durante la prima messa in funzione o dopo un periodo di non utilizzo o scarico è necessario procedere alla carica manuale ruotando gentilmente la corona in senso orario minimo 25 volte.**

Così facendo, la precisione e il corretto funzionamento del segnatempo sono garantiti.

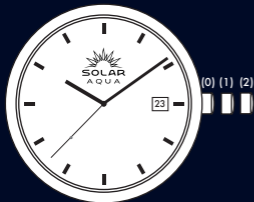
L'orologio indossato regolarmente al polso, quotidianamente non richiede alcuna carica manuale.

## AUTOMATICO - COMPONENTI PRINCIPALI



- 1 - Lancetta delle ore
- 2 - Lancette dei minuti
- 3 - Lancetta dei secondi
- 4 - Datario
- C - Corona

## COME IMPOSTARE L'ORA E LA DATA



### IMPOSTARE L'ORA

1. Svitare ed estrarre la corona fino alla posizione (2).
2. Ruotare la corona per spostare le lancette dei minuti e delle ore sull'ora desiderata.

*Riduzione del consumo di energia: corona alla posizione di arresto (2).*

3. Riavvitare con cura la corona portandola nella posizione 0.

### IMPOSTARE LA DATA

1. Svitare ed estrarre la corona fino posizione (1).
2. Ruotare la corona finché non appare la data desiderata.

*Non impostare la data tra le 9 e le 10 post meridiane perchè in tal caso esiste la possibilità che la data non cambi a dovere.*

3. Riavvitare con cura la corona portandola nella posizione 0.

# IDRORESISTENZE

	CARATTERISTICHE	UTILIZZO
<b>3 ATM</b> <b>30 Mt</b>	L'FHS* definisce un orologio da 3 ATM resistente alla pioggia o a piccoli schizzi, non è adatto al nuoto. Nessuna pressione dell'acqua può essere esercitata su questo tipo di orologio.	Esempi di utilizzo: <ul style="list-style-type: none"><li>• Piccoli schizzi</li></ul>
<b>5 ATM</b> <b>50 Mt</b>	L'FHS* definisce un orologio testato per le 5 ATM tollerante durante brevi contatti con l'acqua. Non è adatto ai tuffi o all'apnea. È sconsigliato l'utilizzo sotto la doccia.	Esempi di utilizzo: <ul style="list-style-type: none"><li>• Piccoli schizzi</li><li>• Lavaggio dei piatti</li><li>• Lavaggio delle mani</li><li>• Lavaggio dell'auto</li></ul>
<b>10 ATM</b> <b>100 Mt</b>	L'FHS* definisce un orologio da 10 ATM resistente al nuoto e alla doccia in acqua tepida.	Esempi di utilizzo: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sotto la doccia in acqua tepida</li><li>• Lavaggio dei piatti</li><li>• Bagno/Doccia in acqua tepida</li><li>• Lavaggio dell'auto</li><li>• Nuoto in condizioni normali</li></ul>

# IDRORESISTENZE

	CARATTERISTICHE	UTILIZZO
<b>20 ATM</b> <b>200 Mt</b>	L'FHS* definisce un orologio testato per le 20 ATM tollerante quasi tutte le attività.	Esempi di utilizzo: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sotto la doccia in acqua tepida</li><li>• Lavaggio dei piatti</li><li>• Lavaggio auto</li><li>• Bagno/Doccia in acqua tepida</li><li>• Nuoto/Tuffi in condizioni normali</li></ul>
<b>50 ATM</b> <b>500 Mt</b>	L'FHS* definisce un orologio testato per le 50 ATM tollerante le attività, comprese le immersioni.	Esempi di utilizzo: <ul style="list-style-type: none"><li>• Sotto la doccia in acqua tepida</li><li>• Lavaggio dei piatti</li><li>• Lavaggio auto</li><li>• Bagno/Doccia in acqua tepida</li><li>• Nuoto/Tuffi in condizioni normali</li><li>• Immersioni</li></ul>

**FHS\* = Federazione dell'industria svizzera dell'orologeria**



## INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO PER GLI UTENTI (PRIVATI)

### 1. NELL'UNIONE EUROPEA

Attenzione nello smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone di spazzatura! Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti. In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati. \* In alcuni paesi \* anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali. Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevedendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

### 2. IN PAESI CHE NON FANNO PARTE DELL'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

Per la Svizzera: le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulla homepage di [www.swico.ch](http://www.swico.ch) di [www.sens.ch](http://www.sens.ch)

**ATTENZIONE:** il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

## **INTERNATIONAL GUARANTEE**

Solar Aqua is pleased to have you among our customers. We inform you that the watch you have purchased is guaranteed against all manufacturing defects for 24 months from the date of purchase. Any part found to be defective due to a manufacturing issue, as determined by our technical service, will be replaced free of charge. The following are excluded from the warranty: defects resulting from accidents or improper use (impact, crushing, etc.), the use of non-prescribed batteries, batteries left discharged inside the watch, alterations, damage, repairs, or interventions by unauthorized third parties. Also excluded from the warranty are: batteries, glass, discoloration of plating or color, and damage resulting from normal wear and aging of the watch.

## **DIRECTIONS OF USE**

Do not operate the crown when the watch is immersed.

If there is a screw-down crown that locks its movement, unscrew it to use its function.

1-Turn the crown counterclockwise until it unscrews from its seat.

2 -Use the crown to set the time / date.

3 -Screw the crown back in to make the watch waterproof again.

In any case, avoid violent impacts (e.g. diving). After exposing the watch to salt water, wash it with fresh water and then dry it. Do not expose the watch to high temperatures (above 60°C / 140°F) for prolonged periods. Avoid contact with perfumes, petrol and solvents.

When changing the batteries, have the gaskets checked for proper sealing.

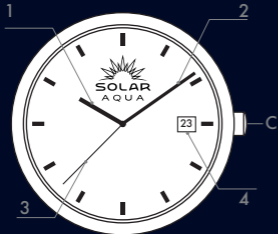
## **FIRST USE**

**During the first start-up or after a period of non-use or discharge, it is necessary to proceed with manual winding by gently turning the crown clockwise at least 25 times.**

By doing so, the accuracy and proper functioning of the timepiece are guaranteed.

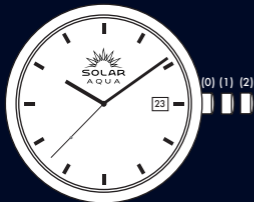
The watch worn regularly on the wrist does not require any manual winding on a daily basis.

## AUTOMATIC - MAIN COMPONENTS



- 1 - Hour hand
- 2 - Minute hand
- 3 - Second hand
- 4 - Datary
- C - Crown

## HOW TO SET THE TIME AND DATE



### SET THE TIME

1. Unscrew and pull the crown out to position (2)
2. Turn the crown to set the hour and minute hands to the desired time.

*Energy saver: crown in the stop position (2).*

3. Carefully screw the crown back into position (0).

### SET THE DATE

1. Unscrew and pull out the crown to position (1).
2. Turn the crown until the desired date appears.

*Do not set the date between 9 and 10 p.m., as in this case there is a possibility that the date may not change properly.*

3. Carefully screw the crown back into position (0).

## WATER RESISTANCE

	CHARACTERISTIC	USE
<b>3 ATM</b> <b>30 Mt</b>	The FHS * defines a 3 ATM watch as resistant to rain or small splashes; it is not suitable for swimming. No water pressure should be applied to this type of watch.	Examples of use: <ul style="list-style-type: none"><li>• Small splashes</li></ul>
<b>5 ATM</b> <b>50 Mt</b>	The FHS * defines a watch tested for 5 ATM as tolerant during brief contact with water. It is not suitable for diving or freediving. It is not recommended to use it in the shower.	Examples of use: <ul style="list-style-type: none"><li>• Small splashes</li><li>• Washing dishes</li><li>• Hand washing</li><li>• Car washing</li></ul>
<b>10 ATM</b> <b>100 Mt</b>	The FHS * defines a 10 ATM watch as resistant to swimming and showering in lukewarm water.	Examples of use: <ul style="list-style-type: none"><li>• In the shower with lukewarm water</li><li>• Washing of dishes</li><li>• Bath / Shower in lukewarm water</li><li>• Car wash</li><li>• Swimming in normal conditions</li></ul>

## WATER RESISTANCE

	CHARACTERISTIC	USE
<b>20 ATM</b> <b>200 Mt</b>	The FHS * defines a 20 ATM tested watch as tolerant to almost all activities.	Examples of use: <ul style="list-style-type: none"><li>• In the shower with lukewarm water</li><li>• Washing dishes</li><li>• Car washing</li><li>• Bath / Shower in lukewarm water</li><li>• Swimming / Diving in normal conditions</li></ul>
<b>50 ATM</b> <b>500 Mt</b>	The FHS * defines a 50 ATM tested watch as as tolerant to almost all activities, including diving.	Examples of use: <ul style="list-style-type: none"><li>• In the shower with lukewarm water</li><li>• Washing dishes</li><li>• Car washing</li><li>• Bath / Shower in lukewarm water</li><li>• Swimming / Diving in normal conditions</li></ul>

**FHS\* = Federation of the Swiss watch industry**



**Warning:** The device is marked with this symbol, which indicates that electrical and electronic equipment must not be disposed of with normal household waste. A separate collection system is envisaged for these products

## INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS (PRIVATE)

### 1. IN THE EUROPEAN UNION

Attention: If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin! Used electrical and electronic equipment must be treated separately and in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling of used electrical and electronic equipment.

Following the implementation by member states, private households within the EU states may return their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge.\*In some countries\* your local retailer may also take back your old product free of charge if you purchase a similar new one.

Please contact your local authority for further details.

If your used electrical or electronic equipment has batteries or accumulators, please dispose of these separately beforehand according to local requirements. By disposing of this product correctly you will help ensure that the waste undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

### 2. IN COUNTRIES THAT ARE NOT PART OF THE EU

If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.

For Switzerland: used electrical or electronic equipment can be returned free of charge to the dealer, even if you don't purchase a new product. Further collection facilities are listed on the homepage of [www.swico.ch](http://www.swico.ch) or [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

Ogni tipo di manomissione o apertura da parte del cliente, o di qualsiasi laboratorio di orologeria non autorizzato da Solar Aqua, farà decadere immediatamente la garanzia

Any tampering or opening by the customer, or by any watch repair workshop not authorized by Solar Aqua, will immediately void the warranty

**IL CERTIFICATO DI GARANZIA che segue a questa pagina deve essere completato al momento dell'acquisto dal negoziante presso il quale è stato acquistato l'orologio**

**The CERTIFICATE OF WARRANTY that follows must be completed at the time of purchase by the retail store where you purchased your watch**

Retailer stamp

Model:

Date:

Ref. n°:

Serial. n°:



# **Kreo International SA**



Lugano, SWITZERLAND

info@solaraquach.ch - Phone +41 225 481 700

**www.solaraquach.ch**